

были получены требования или которые подпадают под установленные нормы возмещения, будут переведены на счета, подлежащие погашению; такие подлежащие погашению счета будут учитываться на специальном счете до тех пор, пока не будут произведены платежи.

2. а) Любые другие непогашенные обязательства перед правительствами, в связи с поставленными ими товарами или оказанными ими услугами, за конкретный финансовый период, а также другие обязательства перед правительствами, в отношении которых необходимые требования еще не получены, остаются в силе на дополнительный четырехлетний период по окончании 12-месячного периода, предусмотренного в положении 4.3;

б) в надлежащих случаях к требованиям, полученным на протяжении этого четырехлетнего периода, будет применяться процедура, предусмотренная в пункте 1 настоящего приложения;

с) в конце дополнительного четырехлетнего периода любые непогашенные обязательства аннулируются и оставшиеся на это время суммы по любым ассигнованиям подлежат возврату.

47/235. Финансирование Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев резолюции Совета Безопасности 808 (1993) от 22 февраля 1993 года об учреждении международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года, и резолюцию 827 (1993) Совета от 25 мая 1993 года, в которой он утвердил Устав Международного трибунала,

рассмотрев также записку Секретариата о Международном трибунале⁴⁵ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁴⁶,

принимая во внимание мнения, высказанные государствами-членами в Пятом комитете,

1. утверждает замечания и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁴⁶;

2. вновь подтверждает в контексте резолюции 827 (1993) Совета Безопасности и применительно к финансированию Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года, предусмотренную в статье 17 Устава Организации Объединенных Наций роль Генеральной Ассамблеи как органа, рассматривающего и утверждающего бюджет Организации, а также распределение ее расходов между государствами-членами;

3. выражает обеспокоенность в связи с тем, что в предложении, представленном Совету Безопасности Секретариатом относительно характера финансирования Международного трибунала, не была учтена роль Генеральной Ассамблеи, изложенная в статье 17 Устава;

4. просит Председателя Генеральной Ассамблеи довести содержание настоящей резолюции до сведения Председателя Совета Безопасности;

5. утверждает рекомендацию Консультативного комитета уполномочить Генерального секретаря взять

обязательства на сумму, не превышающую 500 000 долл. США, в целях удовлетворения безотлагательных и срочных потребностей Международного трибунала на начальном этапе его деятельности;

6. просит Генерального секретаря представить в течение сорок восьмой сессии Генеральной Ассамблеи и не позднее 31 декабря 1993 года подробную смету расходов Международного трибунала, которые предполагается финансировать за счет начисленных взносов, отдельно от предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1994-1995 годов и, пока не принято окончательное решение относительно порядка распределения расходов на финансирование Международного трибунала, финансировать его деятельность через отдельный счет, не являющийся составной частью регулярного бюджета;

7. предлагает государствам-членам и другим заинтересованным сторонам вносить добровольные взносы на финансирование Международного трибунала как наличными, так и в виде услуг и поставок, приемлемых для Генерального секретаря;

8. постановляет включить в проект повестки дня своей сорок восьмой сессии пункт, озаглавленный «Финансирование Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года».

*110-е пленарное заседание,
14 сентября 1993 года*

47/236. Финансирование Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о финансировании Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре⁴⁷ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁴⁸,

принимая во внимание резолюцию 186 (1964) Совета Безопасности от 4 марта 1964 года, на основании которой Совет создал Вооруженные силы Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре и последующие резолюции, в которых Совет продлевал мандат Сил, причем последней из них является резолюция 839 (1993) от 11 июня 1993 года,

признавая, что для покрытия расходов, связанных с Силами начиная с 16 июня 1993 года, необходима процедура, отличная от той, которая применяется для покрытия расходов по регулярному бюджету Организации Объединенных Наций,

принимая во внимание тот факт, что экономически более развитые страны в состоянии делать сравнительно более крупные взносы и что экономически менее развитые страны имеют сравнительно ограниченные возможности для внесения взносов на такую операцию,

принимая во внимание особую ответственность государств-постоянных членов Совета Безопасности, которая упоминается в резолюции 1874 (S-IV) Генеральной Ассамблеи от 27 июня 1963 года, при финансировании таких операций,